

CROWN

Manual del operador



ESR



Manual original del operador

Todos los derechos reservados bajo las convenciones internacionales y panamericanas sobre los derechos de autor. Todos los derechos reservados 2015-2020
Crown Equipment Corp.



Información general

Debe estar capacitado	10
Uso previsto del equipo	11
Manuales de funcionamiento	11
Descripción general de símbolos	12
Descripción general del formato del texto	13
Mensajes de seguridad	14
Conozca los peligros	16



Su equipo

Su equipo retráctil	22
Visión general del equipo	24
Capacidad y centro de la carga	30
¿Cuál es la capacidad del montacargas?	31
Respaldo de carga	31
Placa de capacidad	32
Lectura de la placa de capacidad	34
Placas de capacidad para accesorios	35



Operación del equipo

Encendido y apagado	36
Encendido del equipo desde el display	36
Apagado del equipo desde el display	37
Encendido del equipo con una llave	38
Apagado del equipo con una llave	38
Desconexión de emergencia	39
Descripción general del display	40
Display	44
Widgets	44
Lista de inspección de seguridad	46
Recordatorios de seguridad	47
Opciones de InfoLink®	48
Equipo bloqueado	48
Modo de emergencia	48
Mensajería bidireccional	49
Detección de impactos	50
Dynamic Coaching™	51
Postura de trabajo	52
Pedal de presencia del operador	54
Ajuste de la columna de dirección	54
Ajuste del reposabrazos	55
Opciones del asiento	56
Asiento con suspensión	56

Continúa en la página siguiente...

Operación del equipo

Asiento con suspensión con opciones adicionales	56
Ajuste del reposacabezas	57
Ajuste del soporte lumbar	57
Ajuste de la posición del asiento	57
Ajuste del respaldo	58
Ajuste del respaldo de asiento FlexBack	58
Ajuste de la suspensión	59
Frenado	60
Freno de estacionamiento	60
Frenado	61
Desplazamiento	62
Sentido de desplazamiento	64
Velocidad de desplazamiento	64
Contramarcha	65
Bocina	66
Dirección	68
Modo de dirección	70
Manipulación de cargas	72
Palancas de control táctil	73
Controles de palanca doble	74
Manubrio de control multifunción	75
Bola de mando	75
Ajuste de la separación de las horquillas	76



Operación del equipo

Opciones de manipulación de cargas	78
Función de anulación	78
Selector de altura de estantería	80
Presencia de carga	81
Inclinación asistida	81
Asistencia de posición del desplazador lateral	81
Opción de monitor de datos de capacidad	82
Características adicionales del reposabrazos	84
Características de la almohadilla de control del reposabrazos	84
La 5. ^a y la 6. ^a función	86
Pinzas de manipulación de cargas	87
Opciones adicionales	88
Cámaras frigoríficas	88
Respaldo de carga	89
Espejos	89
Depende de usted	90
Controles de seguridad diarios	96

Continúa en la página siguiente...



Fuentes de alimentación

Fuentes de alimentación	100
Trabajar con fuentes de alimentación	100
Estado de las fuentes de alimentación	101
Cargar las fuentes de alimentación	102
Cargar una batería de ácido y plomo líquido	102
Cargar una batería de iones de litio V-Force™	102
Baterías de ácido-plomo	104
Extracción de la batería	105
Elevación de la batería	108
Instalación de la batería	110



Etiquetas de seguridad

Etiquetas de seguridad	112
------------------------	-----

⚠ ADVERTENCIA



Debe estar capacitado y certificado

Solo los operadores capacitados pueden manejar vehículos industriales motorizados.

Su empleador debe capacitarlo y asegurarse de que usted esté cualificado para operar este vehículo industrial motorizado.

(OSHA §1910.178, Rev. 1999)



Podría morir o resultar gravemente herido si no está capacitado para trabajar con este montacargas.

No conduzca este equipo hasta que su empleador le proporcione la capacitación y certificación que necesita.

Uso previsto del equipo

El equipo retráctil está diseñado para levantar, mover y apilar cargas.

El equipo no dispone de autorización para trabajar en vías públicas.

Manuales de funcionamiento

Hay dos manuales distintos para este equipo, el manual del operador y el del propietario. Estos manuales son válidos para los siguientes modelos de equipo:

- ESR 1020
- ESR 1040
- ESR 1060

El Manual del operador contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento, así como información general del equipo. Está diseñado para complementar la capacitación del operador y servir como referencia para el futuro.

El operador es aquella persona que tiene la capacitación y autorización para usar este equipo. Consulte las normas locales, regionales, nacionales o internacionales para conocer las normas de funcionamiento.

En el Manual del operador, se incluye la responsabilidad del propietario, así como la información necesaria para mantener, guardar y almacenar el equipo.

El propietario es cualquier persona que posea, alquile, sea responsable o autorice el uso del equipo a terceros.

Descripción general de los símbolos

En la descripción general de los símbolos se explican los principales elementos que se utilizan en el manual.

Símbolo	Tipo	Qué significa
	Puntos de leyenda	Etiqueta de características del producto
	Flechas azules sombreadas	Desplazamiento en dirección de la unidad de potencia
	Flechas grises sombreadas	Desplazamiento en dirección de las horquillas
	Flechas azules sólidas	Piezas móviles, <i>por ejemplo, los botones de la bocina</i>
	Marcas de colisión rojas	Indica lesiones personales
	Marcas de colisión negras	Indica daños en el producto

Descripción general del formato del texto

En la descripción general del formato del texto se explican los principales elementos de texto que se usan en el manual.

Estilo de texto	Tipo	Qué significa
<i>Inicio</i>	Texto en cursiva y negrita	Texto como aparece en la pantalla
<i>Por ejemplo:</i>	Texto en cursiva	Ejemplos explicativos
1. 2.	Pasos de trabajo	Los pasos deben realizarse en un orden específico
▪	Viñetas	Muestra una lista

Mensajes de seguridad

Este manual del operador contiene información importante sobre el equipo y cómo usarlo correctamente. Los mensajes de seguridad proporcionan instrucciones sobre posibles situaciones peligrosas, cómo evitarlas y las consecuencias de no hacerlo.

Siga todas las instrucciones y obedezca todos los avisos de seguridad en los manuales y en el equipo.

El manejo seguro del equipo depende de usted.

Peligro

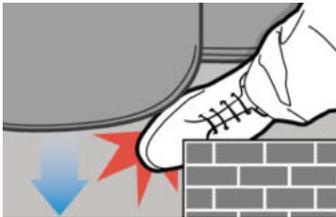
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

Advertencia

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

 **Precaución**

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o moderadas, o daños al producto.



⚠ Advertencia

Las partes del cuerpo que sobresalgan del compartimento del operador pueden resultar aplastadas o incluso ser seccionadas

- Mantenga la cabeza, brazos, manos, piernas y pies dentro del compartimento del operador.
- Detenga el montacargas por completo antes de bajarse.

Use el montacargas de manera segura

No se ponga en peligro a usted mismo ni a los demás.

- No permita que nadie se acerque al equipo.
- No lleve pasajeros en el montacargas. No permita que nadie se suba en la carga o en las horquillas.
- No permanezca debajo o cerca de las horquillas.

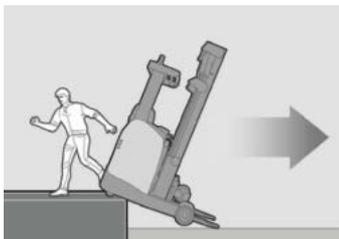
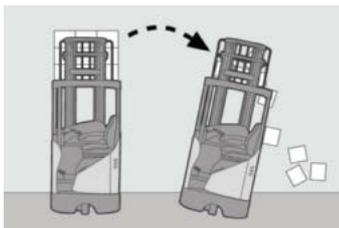
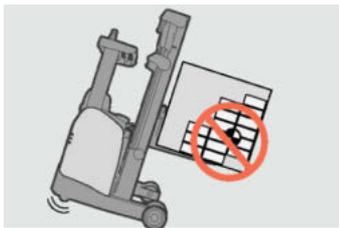


⚠ Advertencia

Asegúrese de que los frenos funcionen

Si la distancia de frenado es demasiado larga para usted, no conduzca el equipo.

Informe a su supervisor.



Advertencia

Evite volcar

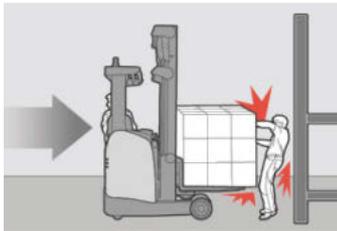
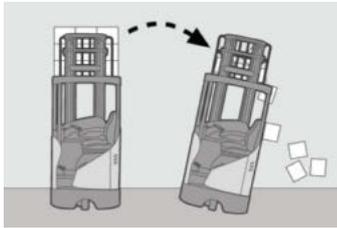
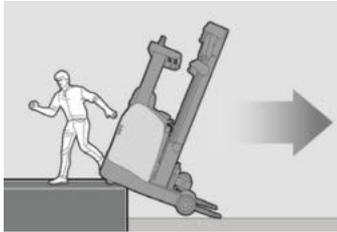
Las cargas colocadas en el frente o al costado de un pallet o contenedor pueden causar un vuelco.

- Conozca la capacidad de carga de su montacargas. No exceda la capacidad mostrada en la placa de capacidad del equipo.
- Asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme y centrada sobre las horquillas.
- Asegúrese de que la carga que esté moviendo sea estable.
- Asegure la carga. Asegúrese de que la carga esté apoyada contra la cara vertical de las horquillas o el respaldo de carga.
- No exceda la distancia máxima del centro de carga ni la altura de levante.

Si se produce un vuelco

En caso de sufrir un accidente así, salga inmediatamente del montacargas y aléjese de él. Este equipo no es como los montacargas contrabalaceados de operador sentado (en los que se recomienda permanecer en el equipo).

Continúa en la página siguiente...



⚠️ Advertencia

Evite caídas y vuelcos

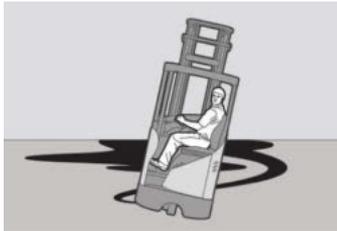
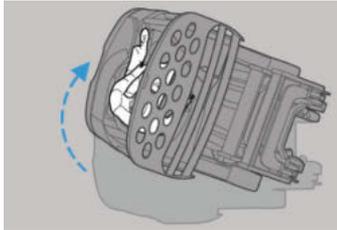
Las caídas desde los muelles y los vuelcos son accidentes muy graves en los que podría resultar aplastado o incluso morir.

- En caso de sufrir un accidente así, salga inmediatamente del montacargas y aléjese de él. Este equipo no es como los montacargas contrabalanceados de operador sentado (en los que se recomienda permanecer en el equipo).
- Aléjese del borde de muelles y rampas.
- Asegúrese de que los muelles sean seguros.
- Revise que el remolque esté sujeto al muelle y las ruedas estén bien calzadas.
- Instale correctamente los soportes para gato hidráulico debajo de la parte delantera del remolque cuando no hay un tractor enganchado.

Las distracciones pueden causar accidentes

Usted o las personas a su alrededor pueden resultar gravemente heridos.

- Vigile en todo momento la zona que lo rodea y mire hacia dónde va.
- Usted u otras personas podrían quedar inmovilizados o aplastados si choca contra objetos fijos.
- Reduzca la velocidad en zonas muy transitadas.
- Nunca use teléfonos móviles ni otros dispositivos similares mientras conduce el montacargas.



! Advertencia

Evite que se produzcan colisiones con objetos u otras personas

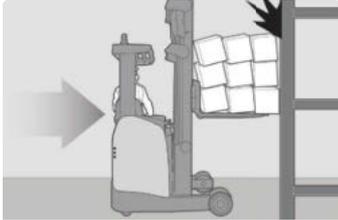
Cuando se giran las horquillas, la unidad motriz se abre en la dirección opuesta.

- Asegúrese de que haya suficiente espacio.
- Mantenga manos y pies en el compartimento del operador.
- Gire con cuidado y lentamente.
- Tenga cuidado con las personas que lo rodean.

Mantenga el equipo bajo control

- Reduzca la velocidad si ve suciedad o líquidos en el suelo.
- No pase por encima de objetos en el suelo.
- Tenga cuidado y prepárese para una distancia de frenado mayor.

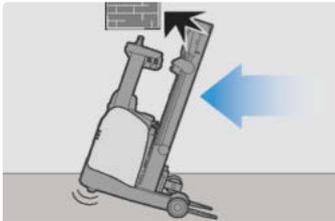
Continúa en la página siguiente...



⚠ Advertencia

Verifique la posición de horquillas y pallets

- Tenga cuidado cuando utilice la extensión, la inclinación, el desplazamiento lateral u otras funciones.
- Realice todas las operaciones hidráulicas con suavidad.
- Asegúrese de que las horquillas estén inclinadas correctamente y a la altura de levante adecuada para entrar en el pallet.
- Asegúrese de que la vía de las horquillas y la carga esté despejada.



⚠ Advertencia

Tenga cuidado con los obstáculos superiores

El equipo puede volcar y provocar lesiones graves o incluso la muerte.

- Tenga cuidado al moverse cerca de obstrucciones como tuberías, conductos, puertas, estanterías o techos bajos.
- Tenga cuidado al usar el interruptor de anulación.

Advertencia

Asegúrese de que la batería está bien sujeta

Si se cae una batería o un polipasto, alguien puede resultar herido o incluso morir.

- Asegúrese de que el polipasto tiene la capacidad suficiente y consulte las instrucciones de funcionamiento del fabricante.
- Asegúrese de que no hay nadie alrededor o debajo de la batería elevada.
- Asegúrese de que las cadenas y el gancho no pueden caer sobre las celdas de la batería.

Advertencia

Compruebe el tamaño y tipo de la batería

Una batería incorrecta puede afectar al manejo y a la estabilidad del equipo y causar un accidente.

- Asegúrese de utilizar una batería con el tamaño, tipo y peso correctos.
- No utilice baterías de gel en los equipos con descenso regenerativo.

Compruebe el sistema de retención de la batería

Las baterías no aseguradas pueden deslizarse y caerse del equipo.

Asegúrese de que todos los sistemas de retención de la batería estén instalados antes de usar el equipo.



Advertencia

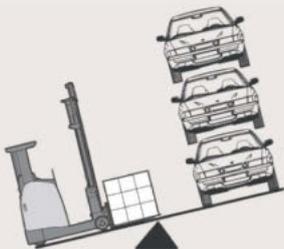
Las partes del cuerpo que sobresalgan del compartimento del operador pueden resultar aplastadas o incluso ser seccionadas

- Mantenga la cabeza, brazos, manos, piernas y pies dentro del compartimento del operador.
- Detenga el montacargas por completo antes de bajarse.

Use el montacargas de manera segura

No se ponga en peligro a usted mismo ni a los demás.

- No permita que nadie se acerque al equipo.
- No lleve pasajeros en el montacargas. No permita que nadie se suba en la carga o en las horquillas.
- No se pare debajo ni cerca de las horquillas



El montacargas no es un auto

Con carga, puede superar el peso de tres autos.

- No gira de igual forma.
- No frena de igual forma.
- Ni acelera de igual forma.

Nota: Es imposible detener el montacargas con cualquier parte del cuerpo, no importa lo lento que se desplace.

Asegúrese de estar listo

- Asegúrese de que comprende cómo funciona el equipo y los riesgos que implica.
- Asegúrese de que tiene las manos y el calzado limpios y secos. Use ropa adecuada para trabajar.
- No conduzca el equipo si tiene alguna duda.

Asegúrese de que el montacargas esté listo

Revise el equipo antes de usarlo. Consulte **Controles de seguridad diarios** en la página 96 para obtener información sobre cómo realizar la inspección. Si el equipo no funciona correctamente o está dañado, no lo use. Informe a su supervisor.

Nota: Los equipos de aspecto similar pueden ser diferentes. Tenga cuidado, ya que los equipos que se parecen al suyo pueden no tener los mismos controles, funciones u opciones.

Tenga cuidado con las personas

- Mantenga a otras personas lejos del equipo cuando esté trabajando.
- No lleve pasajeros en el montacargas. No permita que nadie se suba en la carga o en las horquillas.
- Reduzca la velocidad. Ceda el paso o pare ante la presencia de peatones.



Equipo retráctil

- 1 Cubierta del mástil
- 2 Mástil
- 3 Protección superior de la cabina del operador
- 4 Protector del mástil
- 5 Asiento
- 6 Compartimento del motor
- 7 Rueda de tracción



Equipo retráctil

- 1 Compartimento de la batería
- 2 Respaldo de carga (opcional)
- 3 Mástil y carro de horquillas retráctil
- 4 Carro portahorquillas
- 5 Estabilizador lateral
- 6 Ruedas de carga
- 7 Horquillas

Continúa en la página siguiente...



Compartimento del operador

- 1 Display
- 2 Volante
- 3 Pedales
- 4 Reposabrazos
- 5 Desconexión de emergencia
- 6 Asiento



Reposabrazos

- 1 Manubrio de control multifunción
- 2 Controles de palanca doble
- 3 Palancas de control táctil

Continúa en la página siguiente...



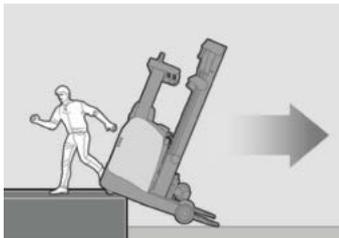
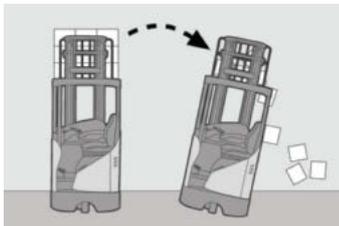
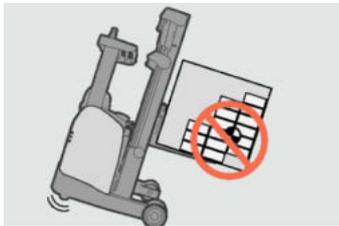
Pedales

- 1 Pedal de presencia del operador
- 2 Pedal del freno
- 3 Pedal del acelerador



Acceso a la batería

- 1 Palanca de liberación de la batería
- 2 Tornillo mariposa
- 3 Sistema de retención extraíble de la batería
- 4 Guía del cable de la batería
- 5 Sistema de retención fijo de la batería



Advertencia

Evite volcar

Las cargas colocadas en el frente o al costado de un pallet o contenedor pueden causar un vuelco.

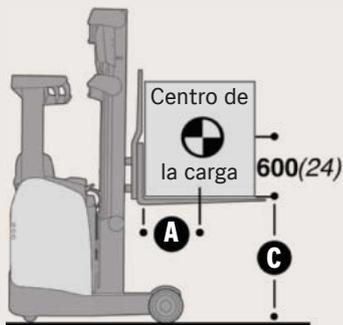
- Conozca la capacidad del montacargas. No exceda la capacidad que se muestra en la placa de capacidad del montacargas.
- Asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme y centrada sobre las horquillas.
- Asegúrese de que la carga que esté moviendo sea estable.
- Asegure la carga. Asegúrese de que la carga esté apoyada contra la cara vertical de las horquillas o el respaldo de carga.
- No exceda la distancia máxima del centro de carga ni la altura de levante.

Si se produce un vuelco

En caso de sufrir un accidente así, salga inmediatamente del montacargas y aléjese de él. Este equipo no es como los montacargas contrabalanceados de operador sentado (en los que se recomienda permanecer en el equipo).

¿Cuál es la capacidad del montacargas?

La capacidad es la carga, con el pallet o contenedor incluido, que puede ser elevada a una cierta altura con un determinado centro de la carga.



Centro de la carga **A**

El centro de la carga es la distancia desde el respaldo de la carga o la cara vertical de las horquillas hasta el centro de una carga distribuida de manera uniforme. Vea la placa de capacidad para conocer el centro de la carga del equipo.

Nota: El centro de la carga puede diferir del centro de las horquillas.

Altura de levante **C**

La altura a la que puede elevarse una carga para la capacidad especificada.

Siempre que se mueven las horquillas, también lo hace la carga. Esto puede desestabilizar el montacargas.

Nota: Evite mover los controles bruscamente. Aprenda a utilizarlos con suavidad y de una manera moderada y uniforme.



Respaldo de carga

Asegúrese de que la carga esté apoyada contra la cara vertical de las horquillas o el respaldo de carga.

Nota: Tenga cuidado cuando maneje cargas largas, altas o anchas.



Placa de capacidad

Verifique la placa de capacidad de su equipo. La placa de capacidad se ubica en la protección superior de la cabina del operador.

La placa de capacidad contiene información como la capacidad del equipo, su peso sin carga y la altura de levante permitida. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.

Nota: La información que se muestra en esta placa de capacidad puede no aplicarse a su equipo.

1 **Peso del equipo menos la carga, con la batería al máximo y accesorio \pm 5%**

El peso del equipo sin carga. Los muelles, elevadores y algunos pisos tienen capacidad limitada. Asegúrese de saber cuál es el peso de su equipo. Acuérdesse de sumarle el peso de la carga que lleva en las horquillas.

2 **Altura colapsada del mástil**

La altura del equipo con las horquillas completamente bajadas.

3 **Tipo de montacargas**

El tipo de montacargas es la indicación de protección contra incendios de su montacargas. Esté atento a las zonas clasificadas en las que no está permitido el uso del montacargas.

Por ejemplo, no debe conducir un montacargas de las clases E o ES en una zona restringida a montacargas EE o EX.

4 **Datos de los accesorios**

Si un accesorio de su montacargas no coincide con la información de la placa de capacidad, no use el equipo. Informe a su supervisor.

Continúa en la página siguiente...



Placas de capacidad para accesorios

Es posible que haya placas de capacidad adicionales para los accesorios. Asegúrese de consultar la placa de capacidad correspondiente al accesorio que esté utilizando.

La placa de capacidad y la placa de capacidad para accesorios se encuentran en la protección superior de la cabina del operador.

Encendido y apagado

Asegúrese de que la batería esté conectada. Si el equipo no funciona correctamente, informe a su supervisor.

Encendido del equipo desde el display

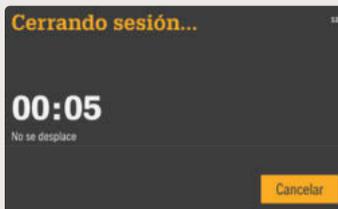
Para encender el equipo, utilice uno de los siguientes métodos:

- Introduzca su código de usuario.
- Pase su identificación por el lector.
- Pulse **Inicio**.

Si se reconoce su código de usuario o identificación, aparecerá el mensaje **Bienvenido** en la pantalla. Si se muestra el mensaje **Usuario no autorizado**, informe a su supervisor.

Note: Una vez abierta la sesión, usted es el único usuario que puede operar este equipo.





Apagado del equipo desde el display

Para apagar el equipo, cierre sesión o pase su identificación por el lector. En la pantalla, se mostrará **Cerrando sesión (No se desplace)**.

Nota: según la configuración del equipo, es posible que deba completar otra inspección. Por ejemplo, si cierra y luego inicia sesión en el mismo equipo durante el mismo turno.

Continúa en la página siguiente...



Encendido del equipo con una llave

- 1 Encendido
- 2 Apagado

1. Para encender el equipo, gire la llave hacia la derecha hasta la posición de **Encendido**.
2. Compruebe que el display funcione.



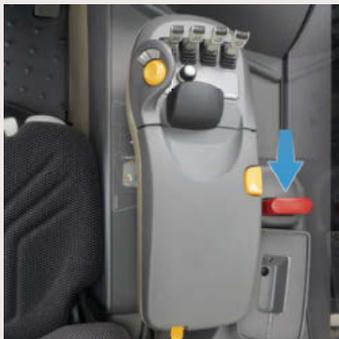
Apagado del equipo con una llave

Para apagar el equipo, gire la llave hacia la izquierda hasta la posición de **APAGADO**. El equipo cerrará la sesión de forma automática. En la pantalla, se mostrará **Cerrando sesión** (*No se desplace*).

Precaución

Evite que se use sin autorización

- Cierre siempre la sesión antes de salir del equipo.
- Apague el equipo y retire la llave.
- No comparta su código de usuario con nadie.



Desconexión de emergencia

Utilice la desconexión de emergencia para apagar el equipo cuando no funcione correctamente. No utilice el botón de desconexión de emergencia para frenar.

Para interrumpir la energía del equipo, presione hacia adentro el botón de desconexión de emergencia. Mientras se desplaza, el equipo desacelerará poco a poco hasta llegar a una parada controlada.

Para volver a conectar la energía del montacargas, tira hacia afuera el botón de desconexión de emergencia hacia arriba y reinicie el equipo. Consulte **Encendido del equipo desde el display** en la página 36.

Nota: Apagar el equipo no interrumpirá toda su energía. Utilice la desconexión de emergencia siempre que el equipo no funcione correctamente. No utilice el equipo e informe a su supervisor.



Descripción general del display

Toque la pantalla táctil o pulse los botones de navegación para ver información sobre el equipo. En la pantalla puede consultar las horas de funcionamiento, el estado de las fuentes de alimentación y más información.

Cuando use los botones de navegación, un indicador azul mostrará su movimiento en la pantalla.

Nota: Durante el desplazamiento, no es posible interactuar con el display.

1 Menú o Atrás

Pulse el icono del menú o atrás de la pantalla para ver los ajustes y para regresar a un menú previo.

2 Barra de estado

En la parte superior de la pantalla, aparecen iconos para mostrar el estado del equipo.

3 Widgets

Los widgets proporcionan información sobre el equipo, por ejemplo, el estado de las fuentes de alimentación o la fecha y la hora.

4 Botones de navegación

Además de la pantalla táctil, puede usar las flechas arriba, abajo, izquierda y derecha para moverse por la pantalla.

5 Botón Intro o botón Atrás

Use los botones Intro o Atrás para retroceder a los menús y confirmar las selecciones en la pantalla.

6 Botón de ajuste del display

Pulse el botón de ajuste para inclinar el display hasta una posición que le resulte cómoda.

Nota: No realice ajustes mientras el equipo se desplaza.

Continúa en la página siguiente...



Iconos de estado

En la barra de estado, aparecen iconos para mostrar el estado del montacargas.



Indicador del ángulo de dirección

El sentido de desplazamiento y el ángulo de dirección del equipo.



Estado de las comunicaciones

La comunicación inalámbrica está activada.



Indicador de altura de las horquillas

El respaldo de carga está por encima de la altura colapsada del mástil.



Estado de las fuentes de alimentación

El nivel de energía de la fuente de alimentación.



Modo de rendimiento

El nivel operativo programado para el equipo.



Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento está activado.



Estado del líquido de frenos

El nivel del líquido de frenos es bajo.



OnTrac™

Indicador del control de tracción.



Mantenimiento requerido

Avise al supervisor o al departamento de servicio si aparece este icono.

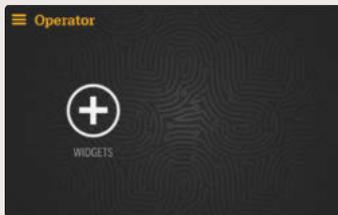


Widgets

Los widgets proporcionan información sobre el equipo, como por ejemplo el sentido de desplazamiento, el estado de las fuentes de alimentación o las horas de funcionamiento.

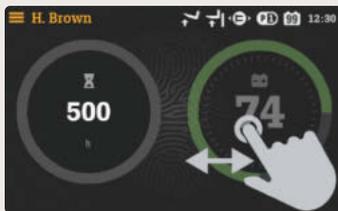
Los indicadores de la parte inferior de la pantalla muestran la cantidad de widgets habilitados. Deslice el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha en la pantalla para cambiar los widgets.

Pulse un widget o el botón Intro para ver las opciones disponibles para ese widget.



Añadir un nuevo widget

1. Pulse **+** en la pantalla.
2. Desplácese hacia abajo para ver las opciones.
3. Seleccione un widget.
4. Pulse **Guardar** para habilitar un widget.



Mover un widget existente

1. Mantenga presionado el widget.
2. Arrastre y suelte el widget en la ubicación deseada.

Continúa en la página siguiente...



Lista de inspección de seguridad

Antes de utilizar el equipo, debe realizar una inspección para comprobar que sea seguro manejarlo. Consulte **Controles de seguridad diarios** en la página 96 para obtener información sobre cómo realizar la inspección. Es posible que aparezca una serie de preguntas en la pantalla de acuerdo con los requisitos establecidos por su empresa. Responda todas las preguntas dentro del límite de tiempo que se indica en la esquina superior derecha.

Es posible que se muestre la siguiente pregunta para verificar la respuesta: **¿Está seguro?**

Si su respuesta indica un problema, es posible que se deshabilite el equipo. No utilice el equipo e informe a su supervisor.

Nota: Si no puede iniciar la lista de inspección, avise al supervisor.

Si tiene que interrumpir el proceso de inspección, pulse **Cancelar** o  en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Durante una inspección, el equipo se bloqueará en las siguientes circunstancias:

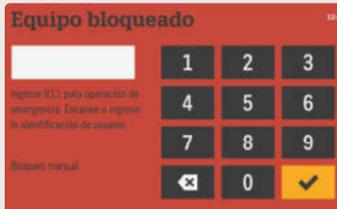
- Si el tiempo se agota dos veces.
- Si la inspección se interrumpe dos veces.
- Si permite que el tiempo se agote e interrumpe una inspección.
- Si responde que el equipo no es seguro para operar durante una inspección.

Nota: Según la configuración del equipo, es posible que deba completar otra inspección. Por ejemplo, si cierra y luego inicia sesión en el mismo equipo durante el mismo turno.



Recordatorios de seguridad

Antes de que pueda utilizar el equipo, en la pantalla aparecerá un recordatorio sobre su uso seguro.



Equipo bloqueado

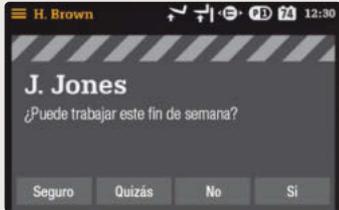
El mensaje Equipo bloqueado puede aparecer por varias razones, como la detección de impactos.

No se puede usar el equipo. Si el equipo está bloqueado, avise al supervisor.



Modo de emergencia

En una situación de emergencia, pulse 811 en la pantalla y el botón Intro. En la pantalla se mostrará durante cuánto tiempo puede utilizarse el equipo. Cuando se termine el tiempo y se detenga el equipo, en la pantalla se mostrará el mensaje *Equipo bloqueado*.



Mensajería bidireccional

Con esta característica, la empresa puede enviarle mensajes.

Cuando recibe un mensaje, aparece el icono  en la parte superior de la pantalla y se emite un pitido.

Cuando el equipo no se mueve durante 5 segundos, el mensaje aparece automáticamente.

Seleccione una de las respuestas preprogramadas que aparecen bajo el mensaje para responder.

Durante el desplazamiento, los mensajes que no se respondieron desaparecerán. El icono vuelve a aparecer en la parte superior de la pantalla.

Continúa en la página siguiente...

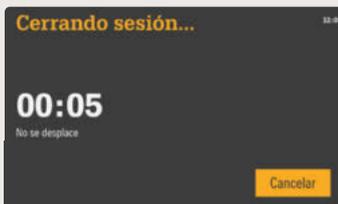


Detección de impactos

La característica Detección de impactos permite registrar los impactos del equipo. Según la configuración de su compañía, su equipo puede estar programado para registrar solo el evento, o para registrar y apagar el equipo.

Impacto detectado

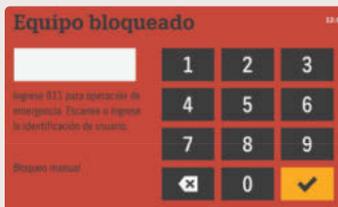
Cuando se registra un impacto, **Impacto detectado** aparece en la pantalla. Esto desaparecerá tras un breve período. Informe a su supervisor.



Apagado por impacto

Puede usar el equipo para una distancia corta y durante un periodo breve. Cuando **Cerrando sesión (No se desplace)** aparece en la pantalla, se cerrará la sesión dentro del tiempo indicado. El equipo se apagará y se bloqueará. **Equipo bloqueado** aparece en la pantalla.

No se puede usar el equipo. Si el equipo está bloqueado, avise al supervisor.



Si se instalaron luces estroboscópicas y alarmas de sonido para la detección de impactos, se iluminarán y sonarán tras un impacto.



Dynamic Coaching™

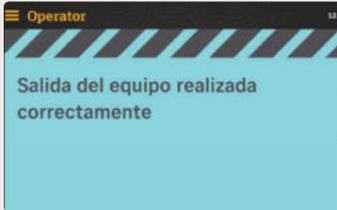
La característica Dynamic Coaching proporciona información visual y sonora sobre cómo utilizar el equipo. El equipo puede mostrar pantallas rojas y azules para reforzar la operación segura.



Pantallas rojas

Alerta sobre un uso incorrecto.

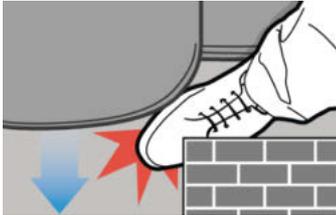
- **Impacto detectado** (la pantalla puede mostrar la cuenta regresiva para bloquearse)
- **Mantenga los pies dentro del compartimento del operador** (si se desplaza sin quitar el pie del pedal de presencia del operador)
- **Detenga el equipo antes de bajarse** (si deja el equipo mientras aún se está moviendo)



Pantallas azules

Confirma sobre un uso correcto.

- **Salida del equipo realizada correctamente** (si deja el equipo después de que se haya detenido por completo)



! Advertencia

Las partes del cuerpo que sobresalgan del compartimento del operador pueden resultar aplastadas o incluso ser seccionadas

- Mantenga la cabeza, brazos, manos, piernas y pies dentro del compartimento del operador.
- Detenga el montacargas por completo antes de bajarse.

Use el montacargas de manera segura

No se ponga en peligro a usted mismo ni a los demás.

- No permita que nadie se acerque al equipo.
- Nunca lleve pasajeros. No permita que nadie se suba en la carga o en las horquillas.
- No permanezca debajo o cerca de las horquillas.



Postura de trabajo

Su postura de trabajo es la misma en cualquiera de los sentidos de desplazamiento.

- 1 Manos en los controles
- 2 Posición sentada
- 3 Pies en los pedales

Puede ajustar el asiento, la columna de dirección y la almohadilla del reposabrazos. Asegúrese de que alcanza los controles con comodidad.

Nota: no realice ajustes mientras el equipo se desplaza.

Para poder utilizar el equipo, debe realizar los siguientes pasos.

1. Coloque el pie izquierdo en el pedal de presencia de operador.
2. Seleccione el sentido de desplazamiento.
3. Pise y suelte despacio el pedal del acelerador.

El equipo está lista para usarse.

Nota: El montacargas puede pesar más que tres autos. Es imposible detener el montacargas con cualquier parte del cuerpo, no importa lo lento que se desplace.

Continúa en la página siguiente...



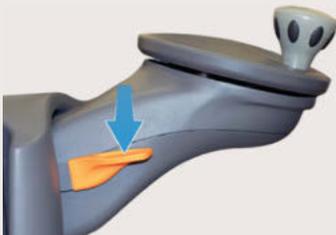
Pedal de presencia del operador

Para operar el equipo, coloque el pie izquierdo en el pedal de presencia de operador.

Puede ajustar la posición de los pies para que la postura le sea más cómoda. Si quita el pie del pedal de presencia de operador mientras se está desplazando, sonará la alarma y el equipo se detendrá lentamente.

Vuelva a colocar el pie en el pedal de presencia de operador para continuar con el desplazamiento. Siga los mensajes de la pantalla.

Nota: No use el pedal de presencia del operador como freno.



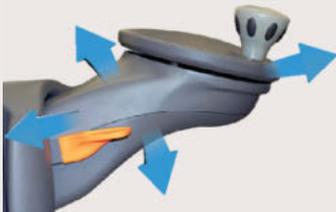
Ajuste de la columna de dirección

Ajuste la columna de dirección para poder alcanzar con comodidad todos los controles. Puede mover la columna de dirección hacia arriba, abajo, adelante o atrás.

Antes de desplazarse, asegúrese de que la columna de dirección está bloqueada en su sitio.

1. Empuje la palanca de desbloqueo.
2. Tire, empuje, suba o baje la columna de dirección hasta colocarla en la posición más cómoda.
3. Suelte la palanca de desbloqueo.

Nota: si no puede ajustar la columna de dirección, informe a su supervisor.





Ajuste del reposabrazos

- 1 Reposapalmas
- 2 Botón
- 3 Palanca

Ajuste del reposapalmas

Cuando se operan las palancas de control táctil, el reposapalmas puede reducir el estrés de la mano y el brazo.

Coloque la mano en el reposapalmas y muévelo hacia delante, atrás, izquierda y derecha. Asegúrese de que alcanza los controles con comodidad.

Ajuste de la posición del reposabrazos

Mantenga pulsado el botón para deslizar el reposabrazos hacia adelante y atrás.

Compruebe que el reposabrazos esté bloqueado en su sitio.

Ajuste de la almohadilla del reposabrazos

Puede ajustar la almohadilla del reposabrazos para mayor comodidad.

Para inclinar la almohadilla del reposabrazos, tire de la parte posterior de la almohadilla hasta que se bloquee en su sitio.

Para nivelar la almohadilla del reposabrazos, tire de la palanca y empuje la almohadilla hacia abajo.



Opciones del asiento

Ajuste el asiento para poder llegar de forma cómoda a todos los controles. El equipo dispondrá de una de las siguientes opciones del asiento:

Asiento con suspensión

- 1 Respaldo
- 2 Posición del asiento
- 3 Suspensión



Asiento con suspensión con opciones adicionales

- 1 Reposacabezas opcional
- 2 Soporte lumbar opcional
- 3 Respaldo estándar y respaldo de asiento FlexBack opcionales
- 4 Suspensión
- 5 Posición del asiento



Ajuste del reposacabezas

Mueva el reposacabezas hacia arriba y hacia abajo hasta la posición deseada.



Ajuste del soporte lumbar

Para ajustar el soporte lumbar, gire la perilla que hay en el lateral del respaldo.



Ajuste de la posición del asiento

Para ajustar el asiento hacia adelante o atrás, utilice la palanca situada en la parte frontal del asiento.

1. Tire de la palanca.
2. Deslice el asiento hacia adelante o atrás.
3. Suelte la palanca.
4. Mueva el asiento lentamente hasta que este se ancle en su sitio.



Continúa en la página siguiente...



Ajuste del respaldo

Para ajustar el respaldo, utilice la palanca que hay en el lateral del asiento.

1. Tire de la palanca.
2. Incline hacia delante o atrás hasta que alcance una posición cómoda.
3. Suelte la palanca.

Ajuste del respaldo de asiento FlexBack

El respaldo de asiento FlexBack se puede mover libremente o bloquear en su sitio.

- 1 Botón de bloqueo
- 2 Palanca

Para desbloquear el respaldo, tire de la palanca hacia arriba y suéltela.

Para bloquear el respaldo del asiento en su sitio, pulse el botón de bloqueo.

Ajuste de la suspensión

Dependiendo de las características de su asiento, puede ajustar la suspensión con una perilla o palanca situada en la parte delantera del asiento. Ajuste la suspensión según su peso y la posición que le resulte más cómoda.



Ajuste de la suspensión con una perilla

Gire la perilla hacia la derecha o izquierda para reducir o aumentar la suspensión. Siga girándola hasta que aparezca su peso en el display.



Ajuste de la suspensión con una palanca

Tire de la palanca hacia arriba para aumentar la suspensión. Empuje la palanca hacia abajo para reducir la suspensión.

1. Tire de la palanca.
2. Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo. Siga moviéndola hasta que el indicador naranja aparezca en el centro.
3. Doble la palanca para ajustar la suspensión.

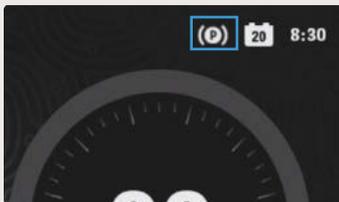


! Advertencia

Asegúrese de que los frenos funcionen

Si la distancia de frenado es demasiado larga para usted, no conduzca el equipo.

Informe a su supervisor.



Freno de estacionamiento

Cuando se activa el freno de estacionamiento, se muestra el símbolo del freno de estacionamiento en la barra de estado.

El freno de estacionamiento se activa automáticamente cuando se detiene el equipo.

Para activar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno cuando el montacargas se detenga.



Frenado

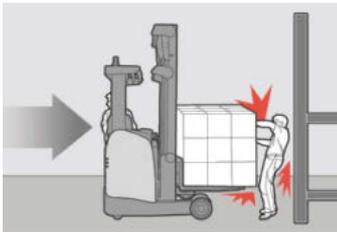
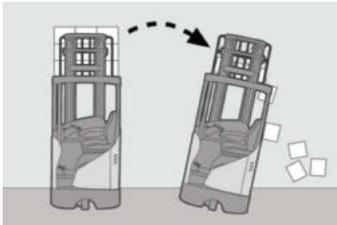
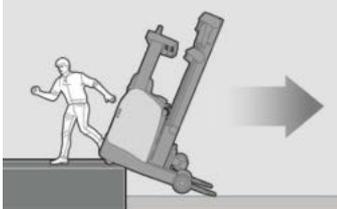
Antes de empezar a trabajar, pruebe el freno.

En una zona abierta, pruebe primero el freno a velocidad baja y luego a velocidad alta.

Activación del freno

Para frenar, presione el pedal del freno. Cuanto más presione el pedal del freno, más frenará el equipo.

Nota: el frenado está diseñado para detener el equipo en la distancia más corta. Úselo en casos de emergencia, en rampas o en zonas congestionadas.



Advertencia

Evite caídas y vuelcos

Las caídas desde los muelles y los vuelcos son accidentes muy graves en los que podría resultar aplastado o incluso morir.

- En caso de sufrir un accidente así, salga inmediatamente del montacargas y aléjese de él. Este equipo no es como los montacargas contrabalanceados de operador sentado (en los que se recomienda permanecer en el equipo).
- Aléjese del borde de muelles y rampas.
- Asegúrese de que los muelles sean seguros.
- Revise que el remolque esté sujeto al muelle y las ruedas estén bien calzadas.
- Instale correctamente los soportes para gato hidráulico debajo de la parte delantera del remolque cuando no hay un tractor enganchado.

Las distracciones pueden causar accidentes

Usted o las personas a su alrededor pueden resultar gravemente heridos.

- Vigile en todo momento la zona que lo rodea y mire hacia dónde va.
- Usted u otras personas podrían quedar inmobilizados o aplastados si choca contra objetos fijos.
- Reduzca la velocidad en zonas muy transitadas.
- Nunca use teléfonos móviles ni otros dispositivos similares mientras conduce el montacargas.



Desplazamiento

Conduzca en la dirección que le ofrezca mejor visibilidad. Asegúrese de que haya espacio suficiente para todo el montacargas.

El equipo dispone de las direcciones de desplazamiento que se indican a continuación:

- Hacia atrás
- En dirección de las horquillas

El icono  aparece en la barra de estado. Según los widgets que se hayan seleccionado, en la pantalla se muestra el sentido de desplazamiento y el ángulo de dirección.

Nota: Un equipo sin carga también puede volcar. Tenga el mismo cuidado con un equipo sin carga que con un con carga.

Antes de empezar a desplazarse, retraiga por completo y baje las horquillas. Desplácese con las horquillas cerca del suelo y con la carga apoyada contra la cara vertical de las horquillas o el respaldo de carga.

Asegúrese de que la carga esté centrada y que las horquillas estén inclinadas hacia atrás.

Durante el desplazamiento no se puede interactuar con el display.

Antes de dejar el equipo, deténgalo por completo y baje las horquillas. Apague el equipo con el display o la llave.

Estacione en un lugar con suelo plano. Si tiene que parar en una pendiente, calce las ruedas para evitar que el equipo se mueva.



Continúa en la página siguiente...



Sentido de desplazamiento

1. Presione el selector del sentido de la marcha situado en el reposabrazos para elegir el sentido de desplazamiento.
2. Verifique la dirección que seleccionó en el display.

Nota: evite mover los controles bruscamente. Aprenda a utilizarlos con suavidad y de una manera moderada y uniforme.



Velocidad de desplazamiento

Desplácese a una velocidad que le permita detenerse de manera segura. Presione el pedal del acelerador para controlar la velocidad de desplazamiento.

Nota: cuanto más presione el pedal del acelerador, más rápido se moverá el equipo.

Mantenga pulsado el selector del sentido de la marcha para moverse lentamente. En la pantalla aparece el mensaje **Velocidad máxima limitada**.



Quando se deslaza por rampas o pendientes

- Con carga, conduzca con las horquillas apuntando hacia arriba.
- Sin carga, conduzca con las horquillas apuntando hacia abajo.
- Disminuya la velocidad y no gire en rampas o pendientes.

Quando se suba a un elevador

- No se suba a un elevador a menos que esté autorizado. Asegúrese de que no haya otras personas. Entre en dirección de las horquillas y detenga el equipo por completo.
- Asegúrese de que el equipo cargado no sea demasiado pesado para el lugar donde conduce. *Por ejemplo, los elevadores pueden tener una capacidad diferente que la del suelo.* No supere ninguna capacidad.

Contramarcha

La contramarcha es otro modo de desacelerar o detener el montacargas. Mientras el equipo se mueve en una dirección, seleccione el sentido de desplazamiento opuesto. Puede controlar la velocidad de desaceleración con el pedal del acelerador.

Para detener el equipo en contramarcha, suelte el pedal del acelerador.

Mientras se deslaza, también puede desacelerar o detener el equipo si suelta el pedal del acelerador.

Nota: freno o contramarcha

De los dos, el freno está diseñado para detener el equipo incluso en distancias muy cortas. Úselo en casos de emergencia, en rampas o en zonas congestionadas.

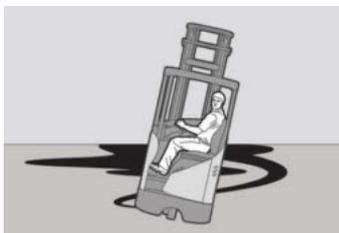
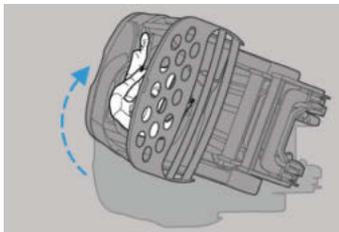
Continúa en la página siguiente...



Bocina

Pulse el botón del reposabrazos para hacer sonar la bocina. Avise a los peatones y los otros conductores que se está acercando. Utilice la bocina en zonas como intersecciones o pasos de peatones.





Advertencia

Evite que se produzcan colisiones con objetos u otras personas

Cuando se giran las horquillas, la unidad motriz se abre en la dirección opuesta.

- Asegúrese de que haya suficiente espacio.
- Mantenga manos y pies en el compartimento del operador.
- Gire con cuidado y lentamente.
- Tenga cuidado con las personas que lo rodean.

Mantenga el equipo bajo control

- Reduzca la velocidad si ve suciedad o líquidos en el suelo.
- No pase por encima de objetos en el suelo.
- Tenga cuidado y prepárese para una distancia de frenado mayor.



Dirección

Para controlar la dirección, gire el volante. Este equipo está diseñado para reducir la velocidad en los giros.

El icono  en la barra de estado y el widget de dirección muestran su sentido de desplazamiento y ángulo de dirección.

Nota: La dirección es distinta en cada sentido de desplazamiento. Tenga cuidado. Evite cambios de dirección bruscos. Conduzca despacio hasta que se haya familiarizado con todos los controles.



Continúa en la página siguiente...



Modo de dirección

Su equipo puede estar diseñado con dos modos de dirección diferentes.

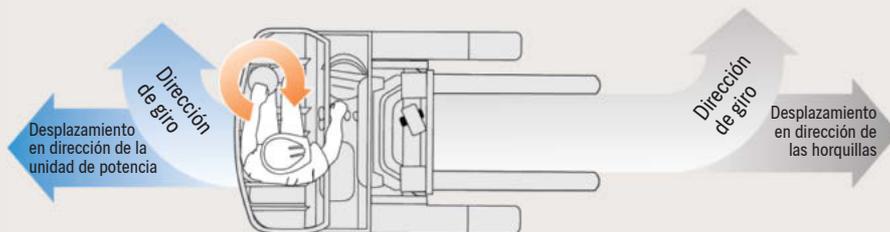
Pulse el widget de dirección para seleccionar la dirección 180° o la 360°. El modo de dirección activo aparece en el centro del widget.

Modo de dirección 180°

Con el modo de dirección 180°, el volante se puede mover hasta $\pm 90^\circ$.

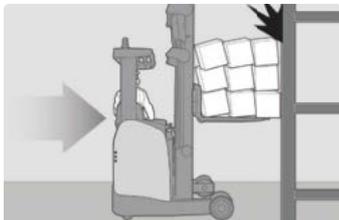
Modo de dirección 360°

Con el modo de dirección 360°, el volante se puede girar de manera continua. El movimiento del volante no está limitado. También se puede cambiar el sentido de desplazamiento con el volante.



Sentido de la dirección

Muestra la dirección en la que el equipo gira cuando el volante se gira hacia la derecha.



! Advertencia

Verifique la posición de horquillas y pallets

- Tenga cuidado cuando utilice la extensión, la inclinación, el desplazamiento lateral u otras funciones.
- Realice todas las operaciones hidráulicas con suavidad.
- Asegúrese de que las horquillas estén inclinadas correctamente y a la altura de levante adecuada para entrar en el pallet.
- Asegúrese de que la vía de las horquillas y la carga esté despejada.

Manipulación de cargas

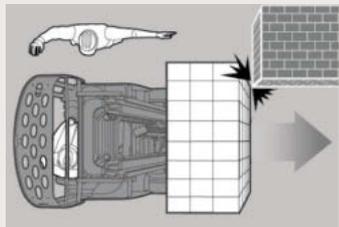
Su equipo está equipado con las funciones estándar de elevación y descenso, inclinación (hacia arriba y abajo) y extensión (extensión y retracción) de horquillas. También puede contar con desplazamiento lateral (izquierdo y derecho).

Asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme, es estable y está centrada sobre las horquillas.

Las horquillas deben medir por los menos dos tercios (67 %) del largo de la carga. Crown recomienda que las horquillas midan tres cuartos (75 %) del largo de la carga. Asegúrese de que las horquillas no superen el largo de la carga.

Para recoger o colocar una carga, incline las horquillas levemente.

Tenga mucho cuidado cuando manipule cargas anchas o altas. Asegúrese de que usted y las personas a su alrededor no puedan quedar inmovilizados ni ser aplastados. Solicite ayuda a otra persona.





Cuando las horquillas o el respaldo de carga se elevan por encima de la altura colapsada del mástil, se limita la velocidad de desplazamiento.

El icono  en la barra de estado se vuelve amarillo.

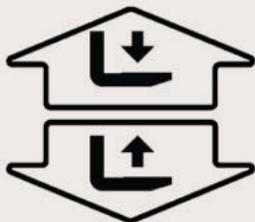
Nota: Asegúrese de que haya espacio en la carga y el respaldo de carga.



Palancas de control táctil

Cada una de las palancas de control táctil contiene un símbolo que indica el control de manipulación de carga correspondiente.

- 1 Forks Elevación y descenso de horquillas
- 2 Extender y retraer el mástil
- 3 Inclinar hacia adelante y abajo
- 4 Desplazamiento lateral derecho e izquierdo



Tire o empuje la palanca para utilizar el control de manipulación de carga. *Por ejemplo, mueva la palanca para elevar las horquillas como se muestra en el símbolo de abajo. Para bajarlas, empuje la palanca hacia delante, es decir, aléjela de usted.*

Nota: Cuanto más aleje la palanca de la posición neutral, más rápido será el movimiento de manipulación de carga.

Continúa en la página siguiente...



Controles de palanca doble

Los símbolos en la parte superior de las palancas muestran el control de manipulación de carga.

Nota: cuanto más aleje la palanca de la zona neutra, más rápido será el movimiento de manipulación de carga.

Funciones de la palanca izquierda

- 1 Descenso de las horquillas
- 2 Retracción del mástil
- 3 Extensión del mástil
- 4 Elevación de las horquillas

Las horquillas y el mástil pueden moverse al mismo tiempo.



Funciones de la palanca derecha

- 5 Desplazamiento lateral hacia la izquierda
- 6 Inclinación hacia arriba
- 7 Inclinación hacia abajo
- 8 Desplazamiento lateral hacia la derecha

Solo puede inclinar o desplazar las horquillas de a una.





Manubrio de control multifunción

Los símbolos en el reposabrazos y la bola de mando muestran el control de manipulación de cargas.

Use el manubrio de control multifunción para subir y bajar las horquillas y para controlar las funciones de extensión del mástil.

Nota: Cuanto más se aleje el manubrio de control multifunción de la posición neutral, más rápido se moverán las horquillas.

- 1 Descenso de las horquillas
- 2 Retracción del mástil
- 3 Extensión del mástil
- 4 Elevación de las horquillas

Las horquillas y el mástil pueden moverse al mismo tiempo.



Bola de mando

Mueva la bola de mando para inclinar y desplazar las horquillas hacia los lados.

Nota: Cuanto más se aleje la bola de la posición neutral, más rápido se moverán las horquillas.

- 5 Inclinación hacia arriba
- 6 Desplazamiento lateral hacia la izquierda
- 7 Desplazamiento lateral hacia la derecha
- 8 Inclinación hacia abajo

Solo puede inclinar o desplazar las horquillas de a una.

Continúa en la página siguiente...



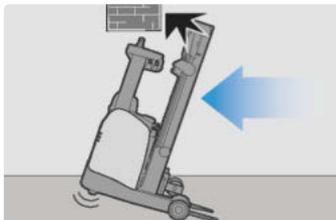
Ajuste de la separación de las horquillas

Asegúrese de separar las horquillas tanto como sea posible.

Para ajustar la separación de las horquillas, estas deben estar fuera del suelo y sin carga.

1. Levante los pestillos en la parte superior de las horquillas.
2. Separe las horquillas todo lo que pueda.
3. Asegúrese de que las horquillas se enganchen en las ranuras del portahorquillas.
4. Empuje hacia abajo los pestillos.

Nota: ambas horquillas deben estar a la misma distancia del centro del portahorquillas.



⚠ Advertencia

Tenga cuidado con los obstáculos superiores

El equipo puede volcar y provocar lesiones graves o incluso la muerte.

- Tenga cuidado al moverse cerca de obstrucciones como tuberías, conductos, puertas, estanterías o techos bajos.
- Tenga cuidado al usar el interruptor de anulación.



Función de anulación

El equipo se puede programar para detener la elevación en los lugares donde existan restricciones de altura.

El equipo se puede programar para detener el descenso y evitar que las cargas anchas entren en contacto con los estabilizadores laterales.

Para seguir elevando o descendiendo más allá del límite de altura, utilice la función de anulación.

1. Vuelva a colocar el control de elevación o descenso en la posición neutral.
2. Mantenga pulsado el interruptor de anulación y luego reanude lentamente la elevación o el descenso.



Continúa en la página siguiente...



Selector de altura de estantería

Con el selector de altura de estantería, la horquilla se detiene a la altura seleccionada. El icono  en la barra de estado aparece cuando el selector de altura de estantería está activo. Su empresa puede programar diferentes alturas de estantería para las distintas zonas de trabajo de sus instalaciones.

Antes de utilizar el selector de altura de estantería, asegúrese de que selecciona la zona de trabajo correcta. Su empresa puede asignar nombres a las zonas de trabajo. La zona de trabajo aparece en la parte superior del widget; *por ejemplo, Grupo 2*.

Antes de ingresar las horquillas en una estantería o un pallet, asegúrese de que estas estén en la posición correcta.



Para seleccionar una altura de estantería predeterminada, pulse el botón de un solo toque o el selector de altura de estantería en la almohadilla de control del reposabrazos. La altura de estantería seleccionada se aumenta y se muestra en blanco.

Puede utilizar el selector de altura de estantería de dos maneras:

- Seleccione una altura de estantería y, a continuación, eleve o baje las horquillas.
- Seleccione una altura de estantería mientras eleva o baja las horquillas.

Las horquillas se detendrán cuando alcancen la altura de estantería predeterminada.

Nota: El botón de un solo toque no está disponible con el manubrio de control multifunción. Consulte **Características de la almohadilla de control del reposabrazos** en la página 84 para conocer más información acerca del selector de altura de estantería.





Presencia de carga

Cuando use el selector de altura de estantería, puede seleccionar manualmente una altura de horquillas con carga o sin carga.

Cuando se selecciona **Con carga**, las horquillas se detienen a una altura determinada para la descarga.

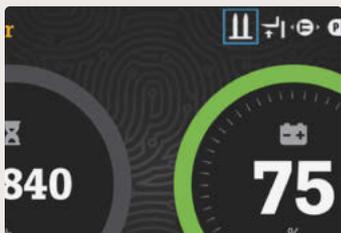
Pulse el símbolo de carga en el widget para seleccionar una altura de horquillas con carga o sin carga.



Inclinación asistida

Con la función de Inclinación asistida, las horquillas se detienen automáticamente en la posición nivelada. Cuando las horquillas están niveladas, el equipo emite un pitido. Aparece el icono  en la barra de estado y un mensaje en la pantalla.

Para seguir utilizando la inclinación, suelte y vuelva a mover el control de manipulación de cargas.



Asistencia de posición del desplazador lateral

Con la función de asistencia de posición del desplazador lateral, el desplazamiento lateral se detiene automáticamente en la posición centrada. Cuando las horquillas están centradas, el equipo emite un pitido. Aparece el icono  en la barra de estado y un mensaje en la pantalla.

Para seguir utilizando el desplazamiento lateral, suelte y vuelva a mover el control de manipulación de cargas.

Continúa en la página siguiente...



Opción de monitor de datos de capacidad

El monitor de datos de capacidad solo puede asistirle en la manipulación de cargas. Según las características del equipo, el widget del monitor de datos de capacidad le muestra la siguiente información:

- Peso de la carga
- Altura de levante
- Límite de altura de levante

Nota: La información que se muestra en el monitor de datos de capacidad se debe consultar únicamente como referencia. Asegúrese de conocer la capacidad del equipo. Consulte **Placa de capacidad** en la página 32.

Para utilizar el monitor de datos de capacidad, el tablero portahorquillas debe estar nivelado.

El color del widget cambia en función del peso y la altura de levante de la carga que está manipulando.

- Gris: aparece cuando la carga que se está manipulando se encuentra dentro del límite de altura de levante.
- Amarillo: aparece cuando la carga que se está manipulando se encuentra cerca del límite de altura de levante.
- Rojo: aparece cuando la carga que se está manipulando supera la capacidad o está por encima del límite de altura de levante.

Siga los mensajes de la pantalla.

 **Precaución****Conozca la carga que está manipulando**

No se fíe solo del monitor de datos de capacidad. Verifique el centro, el peso y la altura de la carga que está manipulando.



Características de la almohadilla de control del reposabrazos

Con la almohadilla de control del reposabrazos, se pueden controlar las características siguientes:

- 1 Función de anulación
- 2 Perilla de navegación del display
- 3 Selector de altura de estantería
- 4 6.^a función
- 5 5.^a función
- 6 Luz de trabajo
- 7 Asiento con calefacción
- 8 Función adicional



Uso de la almohadilla de control del reposabrazos

Pulse un botón de la almohadilla de control del reposabrazos para utilizar una función.

Cuando el asiento con calefacción está activado, se enciende una luz roja en el botón.

Uso de la perilla de navegación del display

Para navegar por los menús y widgets de la pantalla, gire el control remoto del display a la derecha o izquierda.

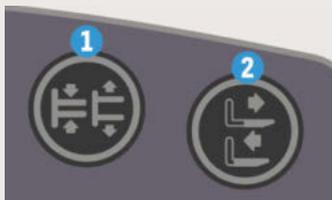
Para seleccionar, agregar o cambiar un widget, pulse el control remoto del display.

Funciones adicionales

La almohadilla de control del reposabrazos puede tener funciones adicionales.

Comuníquese con su supervisor para obtener información acerca de las funciones adicionales del equipo.

Continúa en la página siguiente...



La 5.ª y la 6.ª función

El equipo puede tener una 5.ª y una 6.ª función diseñadas para accesorios de manipulación de carga adicionales.

Los símbolos de la almohadilla de control del reposabrazos muestran el control de manipulación de carga, *por ejemplo, un posicionador de horquillas o una horquilla telescópica*. Asegúrese de que la función está activa antes de usarla.

- 1 Botón de 6.ª función
- 2 Botón de 5.ª función



Encendido de la 5.ª y la 6.ª función

Pulse el botón de función en la almohadilla de control del reposabrazos. El equipo emite un pitido y el botón se ilumina. La pantalla muestra la función activa.

Apagado de la 5.ª y la 6.ª función

Pulse el botón de función en la almohadilla de control del reposabrazos. El equipo emite un pitido y el botón se apaga. Se restablece la función estándar.



Palancas de control táctil

Mueva las dos palancas de la derecha hacia adelante y atrás para operar la 5.ª y la 6.ª función.

- 3 6.ª función
- 4 5.ª función



Palancas duales

Mueva la palanca derecha de izquierda a derecha o de adelante hacia atrás para operar la 5.^a y la 6.^a función.

Nota: la dirección de movimiento de la palanca depende del tipo de accesorio instalado.



Manubrio de control multifunción

Mueva la bola de mando en las direcciones que se muestran para operar la 5.^a y la 6.^a función.

Nota: la dirección de movimiento de la bola de mando depende del tipo de accesorio instalado.

Pinzas de manipulación de cargas

Para utilizar accesorios, como las pinzas para sujetar cargas, mantenga pulsado el botón de función de la almohadilla de control del reposabrazos mientras mueve el control de manipulación de cargas correspondiente.

Para volver a la función estándar:

1. Suelte el botón en la almohadilla de control del reposabrazos.
2. Vuelva el control de manipulación de cargas a la posición neutral.

Nota: los equipos de aspecto similar pueden ser diferentes. Tenga cuidado, ya que los equipos que se parecen al suyo pueden no tener los mismos controles, funciones u opciones.





Cámaras frigoríficas

El equipo debe operarse en áreas de almacenamiento en frío únicamente si tiene el símbolo de refrigeración.

Precaución

Las baterías pueden congelarse y romperse

- No estacione el equipo a temperaturas por debajo del punto de congelación.
- Observe el nivel de carga de la batería.
- Cambie o sustituya la batería antes de que el nivel de energía sea demasiado bajo.

Vigile que no haya un exceso de agua en el equipo

Asegúrese de que el equipo esté completamente seco antes de volver a entrar en una cámara frigorífica.



Respaldo de carga

El respaldo de carga puede mejorar la estabilidad al manipular las cargas.

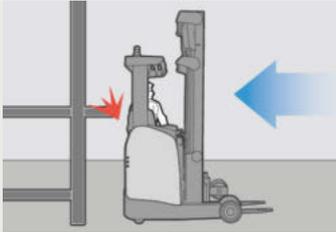
Asegúrese de que la carga esté apoyada contra la superficie vertical de las horquillas o el respaldo de carga.



Espejos

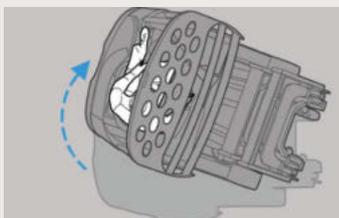
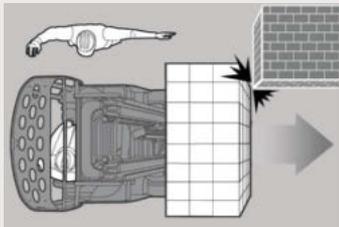
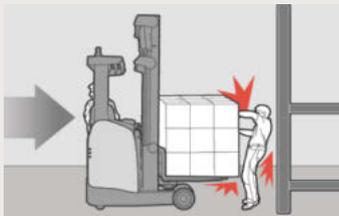
Ajuste el retrovisor a una posición que le proporcione mejor visibilidad. Utilícelo solo al realizar maniobras.

Cuando ajuste el retrovisor, tenga en cuenta todas las posiciones de operación.



Tenga cuidado y esté alerta

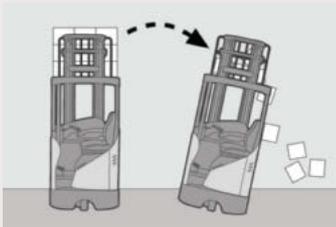
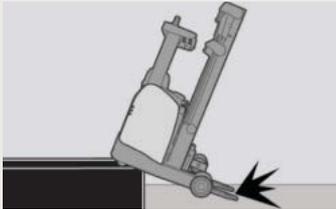
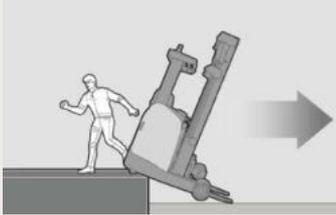
- Mire por dónde va.
- Puede quedar inmovilizado o aplastado por los objetos fijos.
- Conduzca en la dirección que le ofrezca mejor visibilidad. Reduzca la velocidad en zonas muy transitadas.
- Nunca use teléfonos móviles ni otros dispositivos similares mientras conduce el montacargas.
- Circule lento sobre los suelos húmedos o resbaladizos.
- No pase por encima de objetos.
- Evite mover los controles bruscamente. Aprenda a utilizarlos con suavidad y de una manera moderada y uniforme.
- Desplácese a una velocidad que le permita detenerse de manera segura.
- Permanecer alerta le ayudará a ser un operario mejor y más seguro.



Tenga cuidado con las personas

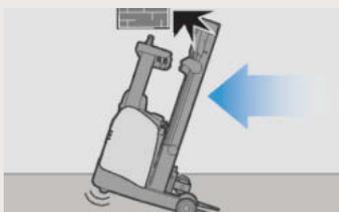
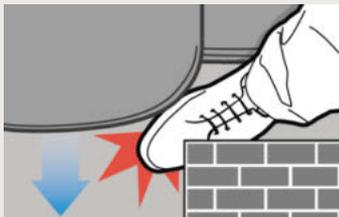
- Reduzca la velocidad. Ceda el paso o pare ante la presencia de peatones. Utilice la bocina en zonas como intersecciones o pasos de peatones.
- Tenga mucho cuidado de no inmovilizar ni aplastar a nadie. *Por ejemplo: no conduzca hacia nadie que se encuentre delante de un objeto fijo.*
- Tenga mucho cuidado cuando manipule cargas anchas o altas. Asegúrese de que usted y las personas a su alrededor no puedan quedar atrapados o aplastados. Solicite ayuda a otra persona.
- Mantenga a los demás alejados del equipo mientras trabaja.
- Tenga cuidado con los movimientos de la unidad de potencia. Reduzca la velocidad al girar.
- Conduzca en la dirección que le ofrezca mejor visibilidad.
- Ajuste el retrovisor a una posición que le proporcione mejor visibilidad. Utilícelo solo al realizar maniobras.
- No lleve pasajeros en el montacargas. No permita que nadie se suba en la carga o en las horquillas.

Continúa en la página siguiente...



Evite caídas y vuelcos

- Si sufre una caída, podría resultar herido de gravedad o incluso morir. En caso de sufrir un accidente así, salga inmediatamente del montacargas y aléjese de él. Este equipo no es como los montacargas contrabalanceados de operador sentado (en los que se recomienda permanecer en el equipo).
- Un equipo sin carga también puede volcar. Tenga el mismo cuidado con un equipo sin carga que con un con carga.
- Aléjese del borde de muelles y rampas.
- Asegúrese de que los muelles sean seguros. Asegúrese de que las ruedas del remolque estén calzadas o de que el remolque esté anclado al muelle.
- Instale correctamente los soportes para gato hidráulico debajo de la parte delantera del remolque cuando no hay un tractor enganchado.
- Asegúrese de que la carga que esté moviendo sea estable. Centre la carga. Tenga cuidado cuando manipule cargas largas, altas o anchas.
- Asegúrese de que el equipo cargado no sea demasiado pesado para el lugar donde conduce. *Por ejemplo, los elevadores pueden tener una capacidad diferente que la del suelo.* No supere ninguna capacidad.
- No se suba a un elevador a menos que esté autorizado. Asegúrese de que no haya otras personas. Entre en dirección de las horquillas y detenga el equipo por completo.



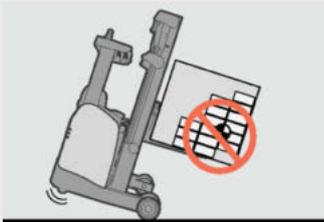
Durante la conducción

- El montacargas puede pesar más que tres automóviles. No puede detenerlo con ninguna parte del cuerpo. Si una mano o un pie queda atrapado entre el equipo y un objeto fijo puede ser aplastado o incluso seccionado.
- No saque los pies ni ninguna parte del cuerpo fuera del compartimento del operador, sin importar lo lento que se mueva el montacargas.
- Antes de empezar a desplazarse, retraiga por completo y baje las horquillas. Desplácese con las horquillas cerca del suelo y con la carga apoyada contra la cara vertical de las horquillas o el respaldo de carga.
- Durante el desplazamiento, asegúrese de que la carga esté centrada y que las horquillas están inclinadas hacia atrás.
- Asegúrese de que haya espacio suficiente para todo el montacargas. Controle que no haya obstáculos elevados.
- Detenga el montacargas por completo antes de bajarse.

Continúa en la página siguiente...

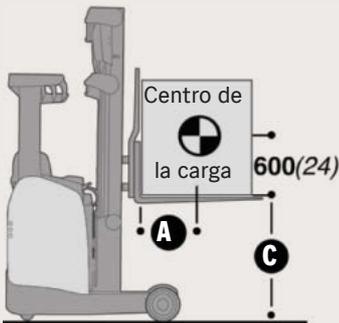
Cuando se desplaza por rampas o pendientes

- Con carga, conduzca con las horquillas apuntando hacia arriba.
- Sin carga, conduzca con las horquillas apuntando hacia abajo.
- Disminuya la velocidad y no gire en rampas o pendientes.



Al manipular cargas

- No exceda la capacidad mostrada en la placa de capacidad del equipo.
- Muévase con la carga apoyada contra la cara vertical de las horquillas o el respaldo de la carga. Asegúrese de que la carga está centrada. El centro de la carga puede diferir del centro visible de las horquillas.
- Asegúrese de que la carga que está moviendo sea estable.
- Asegúrese de separar las horquillas tanto como sea posible.
- Para recoger o colocar una carga, incline las horquillas levemente. Cuando eleve o baje una carga de un estante, mantenga el respaldo de carga en posición vertical o ligeramente inclinado hacia atrás.
- No permanezca debajo o cerca de las horquillas.
- Manténgase alejado de todas las piezas móviles. *Por ejemplo, no acerque los brazos a la zona del mástil.*



Cuando se baje del montacargas

- Pare el equipo por completo antes de salir.
- Retraiga por completo y baje las horquillas.

- Cierre la sesión o apague el equipo.
- Intente no estacionar en rampas. Si debe estacionar en una inclinación, calce las ruedas. Verifique el display para asegurarse de que el freno de estacionamiento esté activado.

Revise el montacargas antes de empezar a trabajar

Debe verificar si el equipo es seguro para usarlo.

Consulte a su supervisor sobre los requisitos de su lugar de trabajo y las leyes locales de inspección.

Nota: Si algo no presenta un buen aspecto, no funciona, le da una mala sensación o no suena bien, no utilice el equipo. Informe el problema a su supervisor.

1. Inspeccione el equipo y verifique lo siguiente.

- Enciéndalo y compruebe si el display funciona correctamente.
- Verifique si la fuente de alimentación eléctrica está cargada.
- Revise el conector, los terminales y los cables de la batería en búsqueda de daños.

Para baterías de ácido-plomo:

- Compruebe si hay derrames de ácido en el compartimento de la batería.
- Asegúrese de que la guía del cable de la batería esté instalada.
- Después de comprobar el nivel de agua, asegúrese de que las tapas de ventilación estén en su lugar.
- Asegúrese de que la batería esté segura y de que los sistemas de retención estén en su lugar.
- Inspeccione las cadenas de elevación y los anclajes para detectar daños y corrosión. Asegúrese de que las cadenas de levante estén bien lubricadas.
- Compruebe que las ruedas estén en buen estado.

- Verifique que el respaldo de carga esté instalado y fijado correctamente. Asegúrese de que el respaldo de carga y los demás accesorios no estén dañados.
- Mire si hay signos de fugas hidráulicas debajo del montacargas.
- Compruebe que las horquillas y el portahorquillas no estén dañados o desgastados.
- Revise los pestillos de las horquillas. Compruebe que las horquillas estén bien aseguradas.
- Verifique que el protector y la cubierta del mástil estén en su lugar sin daños ni grietas. Mantenga limpias los protectores del mástil pasando un paño limpio.
- Compruebe si hay grietas u otros daños en el protector superior de la cabina del operador.
- Pruebe la bocina.
- Verifique la placa de capacidad de su equipo. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.
Nota: Si un accesorio de su montacargas no coincide con la información de la placa de capacidad, no use el equipo. Informe a su supervisor.
- Asegúrese de que la desconexión de emergencia funcione correctamente.
- Compruebe si los controles funcionan bien y con suavidad. Todos los controles deben regresar automáticamente a la posición neutral.

Continúa en la página siguiente...

2. Pruebe el montacargas en una zona sin tráfico.

- Compruebe que los pedales funcionen bien.
- En una zona abierta, conduzca el equipo lentamente en ambas direcciones. Compruebe la contramarcha y el frenado hacia adelante y atrás. Primero pruebe a baja velocidad de desplazamiento y, luego, más rápido.
- Si la distancia de frenado es demasiado larga para usted, no conduzca el equipo.
- Pruebe todas las funciones hidráulicas.
- Compruebe el indicador o el widget de dirección en la pantalla. Compruebe que la dirección funcione fácilmente y con suavidad. Familiarícese con el ángulo de dirección.

Fuentes de alimentación

El equipo se puede diseñar para utilizar las siguientes fuentes de alimentación:

- Baterías de ácido y plomo líquido, incluidas las baterías de gel
- Baterías de ion-litio

En el montacargas solo se pueden utilizar las fuentes de alimentación aprobadas por Crown. Solo el personal de servicio autorizado puede modificar la fuente de alimentación instalada en el equipo.

Nota: siga las especificaciones y las instrucciones del fabricante para manipular fuentes de alimentación.

Trabajar con fuentes de alimentación

Su empresa deberá proporcionarle una zona segura para trabajar con las fuentes de alimentación. Utilice esta zona para realizar todo el trabajo y la carga de las fuentes de alimentación.

- No cargue una fuente de alimentación a menos que haya recibido la capacitación y la autorización correspondientes.
- No extraiga ni instale una fuente de alimentación a menos que haya recibido la capacitación y la autorización correspondientes.
- Utilice únicamente equipos aprobados para el montacargas y la fuente de alimentación.



Estado de las fuentes de alimentación

El widget muestra cuánta energía está disponible en la fuente de alimentación. El nivel de energía se muestra en el centro del widget y en el icono de la barra de estado.

Cuando el nivel de energía es bajo, el widget se vuelve amarillo y muestra un signo de exclamación en el centro. El icono en la barra de estado se vuelve amarillo y parpadea. Cambie o recargue la fuente de alimentación.

Precaución

Evite dañar la fuente de alimentación

Si no se mantienen adecuadamente, las fuentes de alimentación fallarán de manera prematura.

Siga siempre las instrucciones del fabricante de la fuente de alimentación.

Antes de cargar las fuentes de alimentación

- Lea las instrucciones del cargador y de la fuente de alimentación.
- Verifique que los valores de voltaje y amperaje del cargador sean correctos para la fuente de alimentación.
- Al cambiar las fuentes de alimentación, utilice únicamente cargadores aprobados para la fuente de alimentación.
- Cargue una fuente de alimentación únicamente en una zona autorizada.

Cargar una batería de ácido y plomo líquido

1. Apague el montacargas.
2. Desconecte el conector de la fuente de alimentación del equipo.
3. Siga las instrucciones de carga del fabricante de la fuente de alimentación.

Cuando se complete la carga, desconecte el cargador y enchufe el conector de la fuente de alimentación al equipo.

Cargar una batería de iones de litio V-Force™

1. Apague el montacargas.
2. Enchufe el cargador en el puerto de carga de la batería.
3. Siga las instrucciones de carga de la batería de iones de litio V-Force.

Realice cargas de oportunidad durante los descansos o cuando el montacargas no esté en uso.

Cuando se complete la carga de oportunidad, o cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe el cargador del puerto de carga de la batería.

 **Precaución****Evite dañar el equipo y el cargador de la fuente de alimentación**

Asegúrese de que el cargador de la fuente de alimentación esté enchufado al conector de la fuente de alimentación y no al conector del equipo.

Evite dañar la fuente de alimentación

No opere montacargas con baterías de iones de litio a temperaturas por debajo del punto de congelación.



Peligro

Las baterías de ácido y plomo producen un gas que puede explotar

Puede causar chispas y dañar la batería.

- No permita nunca que ningún material conductor, como el metal, toque la parte superior de las celdas. Use un aislante (p.ej. madera contrachapada) siempre que sea necesario.
- Nunca fume ni use una llama abierta cerca de las baterías.
- Asegúrese de que las celdas de la batería estén llenas al nivel adecuado.
- Establezca una buena ventilación en áreas cerradas y durante la carga de la batería.

Evite el contacto con el ácido de las baterías.

El ácido de las baterías puede provocar quemaduras graves.

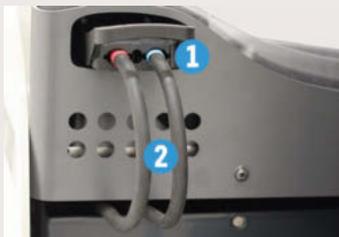
- Use equipamiento protector, como guantes, protección para los ojos, delantales, etc.
- En caso de contacto, quítese la ropa. Lávese la piel y los ojos inmediatamente y con abundante agua.
- Acuda al médico si le entra en los ojos.



Extracción de la batería

Antes de extraer una batería, realice los siguientes pasos:

1. Estacione en un lugar con suelo plano.
2. Baje completamente las horquillas.
3. Retraiga el carro de extensión del mástil por completo.
4. Tire hacia arriba la palanca de desbloqueo de la batería situada bajo el asiento.
5. Extienda el carro de extensión del mástil para sacar la batería hacia adelante.



Desconectar la batería

- 1 Conector de la batería
- 2 Cable de batería

Para desconectar la batería, realice los siguientes pasos:

1. Apague el equipo y retire la llave, si procede.
2. Desconecte el conector de la batería y coloque el cable y el conector de la batería sobre esta.

Continúa en la página siguiente...



Extraiga el sistema de retención de la batería.

El montacargas tiene un sistema de retención de la batería de cada lado.

Solo se puede extraer uno de los sistemas de retención de la batería.

- 1 Tornillo mariposa
- 2 Sistema de retención extraíble de la batería

Para retirar la batería, realice los siguientes pasos:

1. Gire el tornillo de mariposa del lado de la batería.
2. Extraiga el sistema de retención de la batería.

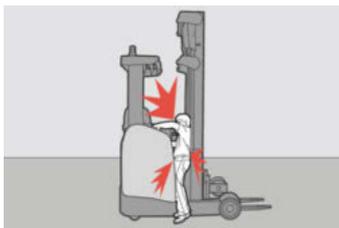
Ahora puede extraer la batería.



Extracción lateral de la batería

Asegúrese de que el soporte de rodillos sea del tamaño adecuado para el equipo y la batería.

1. Coloque el soporte de rodillos al lado del equipo.
2. Mueva la batería y colóquela sobre el soporte de rodillos.



! Precaución

Tenga cuidado de no aplastarse ninguna parte del cuerpo

Los pies y las manos pueden resultar aplastados durante los movimientos de extensión y retracción del carro de extensión del mástil.

Asegúrese de que nadie entre o suba en la zona del carro de extensión del mástil.

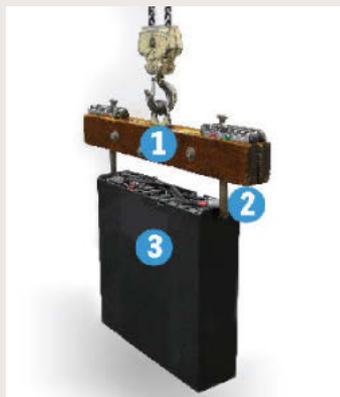
Continúa en la página siguiente...

Advertencia

Asegúrese de que la batería está bien sujeta

Si se cae una batería o un polipasto, alguien puede resultar herido de gravedad e incluso morir.

- Asegúrese de que el polipasto tiene la capacidad suficiente y consulte las instrucciones de funcionamiento del fabricante.
- Asegúrese de que no hay nadie alrededor o debajo de la batería elevada.
- Asegúrese de que las cadenas y el gancho no pueden caer sobre las celdas de la batería.



Elevación de la batería

Utilice una viga de manipulación de baterías para colocar o retirar la batería del soporte de rodillos.

- 1 Viga de manipulación de baterías
- 2 Ganchos
- 3 Batería

1. Ajuste los ganchos de la viga de manipulación de baterías para adaptarlos a la batería.
2. Fije la batería en la viga de manipulación de baterías.
3. Levante y mueva la batería con cuidado.

Advertencia

Compruebe el tamaño y tipo de la batería

Una batería incorrecta puede afectar al manejo y a la estabilidad del equipo y causar un accidente.

- Asegúrese de utilizar una batería con el tamaño, tipo y peso correctos.
- No utilice baterías de gel en los equipos con descenso regenerativo.

Evite dañar el cable de la batería

Un cable de la batería dañado puede ocasionar cortocircuitos.

- Asegúrese de que el cable de la batería tenga la longitud correcta.
- Asegúrese de que la guía del cable para la batería esté instalada y alineada verticalmente con el conector de la batería.
- Asegúrese de que el cable de la batería no cuelgue.

Compruebe el sistema de retención de la batería

Las baterías no aseguradas pueden deslizarse y caerse del equipo.

Asegúrese de que todos los sistemas de retención de la batería estén instalados y fijados antes de utilizar el equipo.

Continúa en la página siguiente...



Instalación de la batería

Asegúrese de que la nueva batería esté lista para usar y equipada con una guía de cable para la batería.

1. Coloque la nueva batería en el equipo. Asegúrese de que la batería se apoye en el sistema de retención fijo de la batería.
2. Sustituya el sistema de retención extraíble de la batería y ajuste el tornillo mariposa.
3. Conecte la batería al equipo. Asegúrese de que la guía del cable de la batería esté instalada.

Nota: Asegúrese de que el cable de la batería no esté ni muy flojo ni muy tenso.

4. Encienda el equipo.
5. Retraiga el carro de extensión del mástil por completo. Asegúrese de que la palanca de desbloqueo de la batería esté acoplada.
6. Verifique que el equipo funcione correctamente. Siga los mensajes de la pantalla.

Nota: Asegúrese de saber de qué tipo es su montacargas. Vea la placa de capacidad en la página 32.

Todas las etiquetas de advertencia del equipo son importantes
Obsérvelas y téngalas en cuenta para proteger a los demás y a usted mismo.

ADVERTENCIA

STOP

La ley le obliga a estar entrenado y certificado para utilizar este montacargas.

(OSHA § 1910.178, Rev. 1999)

Si no utiliza el montacargas correctamente, usted u otras personas podrían sufrir lesiones graves o incluso morir.

Obedezca todas las instrucciones y advertencias que se encuentran en el manual del operador y en el montacargas.

ADVERTENCIA

STOP

Evite ser aplastado. Mantenga la cabeza, brazos, manos, piernas y pies dentro de la zona del operador. Detenga completamente el montacargas antes de bajar de él.

ADVERTENCIA

Una volcadura o caída desde un muelle de carga también puede provocar graves heridas o incluso la muerte. En caso de sufrir un accidente así, salga inmediatamente del montacargas y aléjese de él.

ADVERTENCIA

Usted podría quedar atrapado o ser aplastado por objetos que entren en la zona del operador. Mire por dónde va.

Antes de empezar a trabajar, revise el montacargas y cerciórese de que funcione correctamente.

*Usted puede obtener copias adicionales del manual del operador, así como de las etiquetas del montacargas solicitándolas a: Crown Equipment Corp. New Bremen, OH 45899

548-105A

ADVERTENCIA

STOP

La ley obliga a estar entrenado y certificado para operar esta carretilla.

(OSHA § 1910.178, Rev. 1999)

Ud. o las personas cercanas podrían sufrir serias lesiones, o incluso la muerte si no usa esta carretilla correctamente.

Deberá todas las advertencias e instrucciones en el Manual del Operario* y en la carretilla.

Revise la carretilla antes de trabajar, compruebe que está en buen orden para trabajar.

Revise la carretilla antes de trabajar, compruebe que está en buen orden para trabajar.

advertencias e instrucciones en el Manual del Operario* y en la carretilla.

* Se pueden pedir Copias adicionales del Manual del Operario y Etiquetas para la Carretilla a: Crown Equipment Corp., New Bremen, OH 45899 U.S.A.

854-6100

ADVERTENCIA



La caída de objetos o de las horquillas puede causar accidentes graves o mortales.

No se quede parado nunca debajo de la horquilla.

Cuando revise la carretilla, bloquee las horquillas para evitar que se pueda caer.

19-90

ADVERTENCIA



Si se sube o conduce desde las horquillas puede caer. Podría sufrir heridas muy graves o mortales.

No se suba ni conduzca desde las horquillas por ningún motivo.

609-02A

ADVERTENCIA



Si se mueve el mástil, su cabeza, manos o brazos podrían quedar atrapados o ser aplastados.

Manténgase alejado de esta zona en todo momento.

104-02A

ADVERTENCIA



PRECAUCIÓN

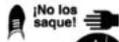
Si no conecta el cargador correctamente el vehículo puede tener averías. Evite seguir de conectar al cargador al enchufe de la batería, no al de la carretilla.

47-8

ADVERTENCIA

Tome precauciones.

¡No los saque!





¡Tenga en cuenta todo lo aprendido!

Esta carretilla puede tener el peso de hasta 3 automóviles. Es imposible aguantar tanto peso con las manos o los pies.

800-00A

ADVERTENCIA

La instalación adicional de aparatos eléctricos (radios, terminales, faros, etc.) así como el cambio de los componentes originales o de los cables eléctricos puede afectar al buen funcionamiento de la carretilla elevadora y ocasionar un accidente.

Póngase en contacto con el personal autorizado de Crown antes de hacer instalaciones adicionales en el sistema eléctrico o de llevar a cabo cualquier tipo de cambios en el mismo.

818-80

PELIGRO



Las baterías pueden producir gases explosivos. Absténgase de fumar, de hacer uso de llamas descubiertas y puentes y de producir chispas cerca de la batería. Ventile bien al encontrarse en un ambiente cerrado y cuando cargue la batería.

Esta batería contiene ácido sulfúrico, el cual produce quemaduras graves. Evite que este ácido entre en contacto con los ojos, la piel y la ropa. De llegar a suceder esto, lávese inmediata y minuciosamente con agua. Consulte a un médico si han sido afectados los ojos.

30-0

ADVERTENCIA

Solo opere este equipo con una fuente de alimentación eléctrica.

Este equipo está diseñado y fabricado para usarse con una batería de ácido/plomo y, si se configura, con los productos Crown V-Force.

Antes de instalar un tipo nuevo de fuente de alimentación eléctrica se debe obtener la aprobación por escrito de Crown.

OSHA 1910.178 (g)

880-100A

 **ADVERTENCIA**

Tamaño mínimo permitido de la batería:
XXX mm (XX.XX pul.) de anchura
XXX mm (XX.XX pul.) de longitud

Un tamaño pequeño de batería puede afectar el manejo y la estabilidad de la carretilla. Podría sufrir un accidente.

Use batería clasificada U.L. Tipo EO.

112-03A

 **ADVERTENCIA**



105-03A

Manténgase alejado de todas las partes que se hallen en movimiento.

Las partes en movimiento pueden causar heridas y confusiones en las manos, pies, brazos y piernas.

Continúa en la página siguiente...

Marcas comerciales

Las siguientes marcas comerciales son propiedad de Crown Equipment Corp. en los Estados Unidos y en otros países.

El equipo está equipado con las siguientes características estándar y puede contar con características opcionales.

The logo for 'ecologic' features the word in a lowercase, sans-serif font. 'eco' is green and 'logic' is grey.The logo for 'gená' features a stylized orange fingerprint icon to the left of the word 'gená' in a lowercase, sans-serif font.The logo for 'eGEN BRAKING' is contained within a dark grey rounded rectangle. It features a yellow 'e' in a circle, followed by 'GEN' in white, and 'BRAKING' in yellow below it.The logo for 'OnTrac' features the word in a bold, lowercase, sans-serif font.The logo for 'Crown Insite' features the word 'CROWN' in a small font above 'Insite' in a large, bold, lowercase, sans-serif font. A stylized signal icon is positioned above the 'i' in 'Insite'.

Opciones:

The logo for 'XPRESS LOWER' features the word 'XPRESS' in a bold, italicized, sans-serif font above 'LOWER' in a similar font. A yellow underline is under 'LOWER'.The logo for 'InfoLink' features the word 'Info' in orange and 'Link' in grey, both in a bold, sans-serif font. A stylized orange and grey 'i' icon is between them.The logo for 'TILT POSITION ASSIST' features the word 'TILT' in a large, bold, italicized, sans-serif font above 'POSITION ASSIST' in a smaller, bold, sans-serif font. A yellow underline is under 'TILT'.The logo for 'VFORCE' features a stylized yellow 'V' icon followed by the word 'FORCE' in a bold, italicized, sans-serif font.

A Crown Equipment Brand



CROWN

600025-034 Rev. C
Impreso en EE. UU.
© 2015-2020



Manual del operador
ES-NA